



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/23295
17 December 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Совету Безопасности, во исполнение пункта 3 резолюции 699 (1991) Совета Безопасности, прилагаемый к настоящему первый полугодовой доклад об осуществлении плана МАГАТЭ по уничтожению, изъятию или обезвреживанию средств, перечисленных в пункте 12 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Приложение

Письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 5 декабря 1991 года на имя Генерального секретаря

В резолюции 699 (1991), принятой 17 июня 1991 года, Совет Безопасности Организации Объединенных Наций просит, в частности, Генерального секретаря представлять Совету Безопасности промежуточные доклады об осуществлении плана по уничтожению, изъятию или обезвреживанию средств, перечисленных в пункте 12 резолюции 687 (1991). Такие доклады должны представляться каждые шесть месяцев считая с даты принятия резолюции, поэтому первый доклад должен выйти 17 декабря 1991 года.

Настоящим препровождаю краткий обзор мероприятий, проведенных Агентством в последние шесть месяцев в рамках плана по уничтожению, изъятию или обезвреживанию, - обзор, который может оказаться для Вас полезным при подготовке Вашего доклада.

Ханс БЛИКС

Добавление

Первый полугодовой доклад (за период с 17 июня по 17 декабря 1991 года) об осуществлении силами МАГАТЭ плана по уничтожению, изъятию или обезвреживанию средств, перечисленных в пункте 12 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций

Введение

В резолюции 699 от 17 июня 1991 года Совет Безопасности утвердил представленный МАГАТЭ через Генерального секретаря план по уничтожению, изъятию или обезвреживанию всех средств, перечисленных в пункте 12 резолюции 687 Совета Безопасности. В резолюции 699 содержалась также просьба представлять каждые шесть месяцев доклад о ходе осуществления этого плана. Настоящий документ представляет собой первый такой доклад.

Разработка плана совпала по времени с самым началом первой инспекции на местах, предпринятой в соответствии с резолюцией 687. Задачи этой инспекции были определены на основе заявлений, сделанных правительством Ирака 18 и 27 апреля 1991 года. В плане были учтены материалы и объекты, о которых к тому времени уже было известно, но одновременно в нем было подчеркнуто, что в ходе инспекций необходимо будет выяснить, существуют ли еще средства помимо тех, которые были объявлены Ираком. Как показали последующие инспекции, иракская ядерная программа была гораздо более обширной по сравнению с тем, как она была представлена в заявлениях от 18 и 27 апреля 1991 года, причем в полной мере масштабы программы, может быть, даже сейчас еще не выявлены. Поэтому в настоящем докладе охватываются не только средства, о которых было известно на момент представления плана МАГАТЭ, но и средства, обнаруженные позднее.

На протяжении всего этого периода осуществлявшаяся Агентством работа по выполнению поставленных перед ним задач весьма затруднялась неизменно проводимой Ираком практикой признавать лишь тот ограниченный круг деятельности, который вскрывался в ходе инспекций, его стремлением скрыть данные, относящиеся к таким важнейшим областям, как обогащение урана и разработка ядерного оружия, его отказом обеспечить беспрепятственный доступ в определенные местоположения, задержанием сотрудников Агентства, как это произошло в одном случае, и конфискацией документов, обнаруженных инспекторами.

Предмет первоочередного внимания на первом этапе

На первом этапе предметом первоочередного внимания был ядерный материал, который, как было известно, находился в Ираке в форме, позволяющей легко использовать его для целей ядерного оружия (в практике Агентства такой материал обычно называют материалом "прямого использования"; термин "прямое использование" означает, что никакого дополнительного обогащения или облучения в реакторе не требуется). Среди такого материала наиболее важное значение - в

том, что касается простоты в обращении и, таким образом, в использовании для целей оружия, - имели запасы свежего (необлученного) топлива для реактора IRT 5000. Речь шла о 68 сборках тепловыделяющих элементов, обогащенных до 80 процентов изотопом U235, общей массой 10,97 кг и 10 сборках элементов, обогащенных до 36 процентов изотопом U235, общей массой 1,27 килограмма. Кроме того, имелся комплект свежих топливных пластин для реактора "Тамуз-2" (типа MTR, Франция) с уровнем обогащения 93 процента и общим содержанием U235 в размере 372 граммов.

Другие партии высокообогащенного материала, содержавшие в целом 35,58 кг U235, были уже облучены и, таким образом, в силу их радиоактивности не могли использоваться непосредственным образом для производства оружия. Тем не менее уровень обогащения, достигавший 93 процентов, означал, что этот материал также следовало рассматривать как имеющий большое стратегическое значение. Первая инспекционная группа МАГАТЭ обнаружила, что облученный материал находился в двух хранилищах. Первое представляло собой бассейн для топлива, в котором была размещена активная зона реактора и топливные решетки (и вблизи которого находился также небольшой вспомогательный бассейн-хранилище); второе хранилище представляло собой аварийную зону хранения, куда топливо из активной зоны реактора "Тамуз-2" и вспомогательного бассейна было перевезено в период бомбардировок. Это аварийная зона, обозначенная как "объект В", представляла собой серию колодцев, оборудованных на площадях, использовавшихся для сельскохозяйственного производства, в нескольких милях от ядерного центра в Тувайсе.

СИТУАЦИЯ НА СЕГОДНЯШНИЙ ДЕНЬ

Материал прямого использования

Все свежее топливо для реактора IRT 5000, как 80-процентного, так и 36-процентного обогащения, было вывезено из Ирака 15 и 17 ноября 1991 года. Изъятие наиболее важного в стратегическом отношении материала знаменует собой крупный этап в процессе осуществления плана МАГАТЭ. В настоящее время в Ираке осталось лишь 400 граммов необлученного высокообогащенного урана. Он в скором времени будет вывезен, если ведущиеся сейчас переговоры о заключении контракта на подряд закончатся успешно.

Облученное топливо создавало серьезные проблемы в плане его подготовки к безопасной транспортировке. Топливо на объекте В хранится в таких условиях, которые с точки зрения принятых норм являются полностью неприемлемыми. Уровни радиации высоки, а из-за отсутствия средств для обработки воды и необходимого защитного материала невозможно избежать проблем коррозии. Бассейн на площадке реактора IRT-5000 после разрушения реактора был заполнен обломками. Необходимо было провести тщательную работу по расчистке бассейна и улучшению условий до уровня, позволяющего проверить состояние топлива, не создавая опасности заражения окружающей среды. К настоящему времени это уже сделано, и началась разработка планов по изъятию топлива и его транспортировке. Все топливные элементы на объекте В к настоящему времени опечатаны Агентством.

Первоначально ни одна из организаций, работающих с ядерным топливом, не изъявляла желания заключить контракт на проведение работ по изъятию топлива из Ирака. Затем консорциум крупных транспортных и перерабатывающих организаций из двух государств выразил готовность подписать коммерческое соглашение, в результате чего начались переговоры о заключении контракта, продолжающиеся уже несколько месяцев. Хочется надеяться на то, что они завершатся в самое ближайшее время. Стоимость контракта весьма значительна, а до того как стороны смогу заключить такой контракт, необходимо решить массу правовых проблем и проблем, связанных с обеспечением безопасности. В ходе всего этого периода топливо регулярно осматривалось инспекционными группами МАГАТЭ.

Плутоний

В конце концов Ирак заявил, что он скрыто произвел в общей сложности 6 граммов плутония. Этот материал был вывезен из Ирака в ходе пятой инспекции МАГАТЭ.

Другие ядерные материалы

В период, последовавший за заявлениями, сделанными 18 и 27 апреля, инспекционные мероприятия привели к тому, что Ираком было объявлено еще 400 тонн материала - природного урана в различных формах: от желтого спека до обработанных химических соединений. Хотя этот материал не может быть прямо использован для целей оружия, он подпадает под сферу действия резолюции 707 Совета Безопасности. Большая часть этого материала была сокрыта путем его дробления на мелкие партии или закапывания в пустынных районах. Потребовалось время, чтобы обнаружить и собрать весь этот материал туда, где можно было провести его идентификацию и проверку. Технические мероприятия по проверке материала к настоящему времени завершены, и материал опечатан.

Оборудование

В плане МАГАТЭ было указано, что первоочередное внимание будет уделено выявлению исследовательских, проектно-конструкторских вспомогательных и производственных объектов и материалов, имеющих прямое или какое-либо иное отношение к регенерации облученного топлива и изотопному обогащению. Данные, касающиеся обнаруженных объектов и оборудования, представлялись по итогам каждой инспекции, поэтому в настоящем документе будет дано лишь краткое резюме. Важнейшим итогом этих работ стало выявление программы электромагнитного разделения изотопов (ЭМРИ) и ее масштабов. Ирак приложил немало усилий с целью скрыть от инспекторов существование этой программы: оборудование было демонтировано и отправлено по разным местам, а многие компоненты зарыты в удаленных районах. Как можно предположить, учитывая эти обстоятельства, большая часть оборудования для ЭМРИ к настоящему времени выявлена. Сохранившиеся элементы этого оборудования были собраны в одном месте, и в ходе последних инспекций началось их планомерное уничтожение. Уничтожаются - путем резки - полюса магнитов (с помощью специальных плазменных резаков), а также вакуумные камеры и вспомогательное оборудование. К настоящему моменту уничтожено в общей сложности восемь крупных полюсов и все вакуумные камеры.

Кроме программы ЭМРИ осуществлялась также программа обогащения в центрифуге. В отношении оборудования, использовавшегося для этих целей, также ведутся систематизированные работы по уничтожению или изъятию. Так, например, часть роторов и подшипников была изъята для проведения их изучения в целях установления масштабов этой программы, а подавляющая часть оборудования, использовавшегося для осуществления процесса центрифугирования, была уничтожена. Специальные станки, использовавшиеся для изготовления центрифуг, были уничтожены или обезврежены путем отсоединения от них - методов резки - важнейших элементов.

Работы по созданию оружия

Внимание последних инспекционных групп было сконцентрировано на программе работ по созданию ядерного оружия, т.е. созданию боеголовки и взрывного устройства в сборе, в отличие от усилий по производству ядерных материалов. В ходе седьмой и восьмой инспекций было обнаружено специальное оборудование, без которого осуществление такой программы невозможно. Две специальные видеокамеры ("видеохронографы") были вывезены из Ирака, а другое оборудование было опечатано до принятия решения в отношении изъятия, уничтожения или организации наблюдения.

Горячие камеры

Ядерный центр в Тувайсе был оснащен большим числом "горячих камер" для работы с радиоактивными материалами. Значительная часть из них серьезно пострадала при бомбардировках, однако были высказаны опасения по поводу их возможного восстановления и возможного использования неповрежденных камер. В ходе седьмой инспекции эти камеры были обезврежены путем отсоединения - методом резки - манипуляторов и кабелей управления. Связанные с ними перчаточные ящики были выведены из строя путем заливки в них цементного раствора. В качестве более надежной меры по обезвреживанию смесителей-отстойников в дополнение к цементу используется эпоксидная смола.

Здания

На сегодняшний день ни одного здания не было разрушено по предписанию инспекционных групп. Большинство зданий, использовавшихся в рамках тайных программ, было разрушено в ходе бомбардировок. Иракские власти сами выразили желание снести многие здания в Тувайсе, с тем чтобы освободившиеся участки можно было вновь использовать для осуществления незапрещенной ядерной деятельности или неядерной деятельности. Участки, на которых находились здания В50, В80 и В85, разрушенные в ходе бомбардировок, уже полностью расчищены.

БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Одной из крупных задач, которые еще предстоит решить, является вывоз из Ирака остающихся 35 кг U235, содержащегося в облученных тепловыделяющих элементах реактора "Тамуз-2" и исследовательского реактора IRT 5000. Переговоры с подрядчиками развиваются успешно, а предварительные работы, призванные облегчить извлечение тепловыделяющих элементов из поврежденного реакторного здания, закончены.

Уничтожение компонентов оборудования для ЭМРИ будет завершено; другие ключевые элементы оборудования, которые использовались для проведения исследований в области создания ядерного оружия и для производства центрифуг, которые в настоящее время опечатаны Агентством, будут приведены в непригодное для использования состояние или изъяты.

Как ожидается, анализ образцов, взятых в Эль-Асире, позволит определить, какие еще элементы оборудования/здания необходимо будет уничтожить.

Вена, 5 декабря 1991 года

РЕЗЮМЕ

Нынешнюю ситуацию, касающуюся хода работ по уничтожению, изъятию или обезвреживанию, можно охарактеризовать следующим образом:

Материал, пригодный для прямого использования (высокообогащенный уран)

68 топливных сборок с уровнем обогащения
80 процентов - изъяти

10 топливных сборок с уровнем обогащения
36 процентов - изъяти

(Осталось - 372 г U235 в обогащенном до 93 процентов уране, содержащемся в топливных пластинах для реактора типа MTR)

Плутоний

6 граммов - изъяти

Природный уран

Примерно 400 тонн - хранится под печатями МАГАТЭ

Оборудование для ЭМРИ

Полюса магнитов - 8 уничтожены

Вакуумные камеры - все уничтожены

Катушки - все уничтожены

Оборудование, связанное с процессом центрифугирования

Центрифуги - уничтожены (несколько образцов вывезено в штаб-квартиру МАГАТЭ)

Производственно-технологическое оборудование - основные компоненты уничтожены

Горячие камеры - обезврежены
